

Vater unser

Avinu shebaShamayim
Unser Vater, der Du bist im Himmel,

yit'qadesh Shim'cha.
geheiligt werde Dein Name.

Tavo Mal'chutecha.
Dein Reich komme.

Ye'ase r'tzon'cha,
Dein Wille geschehe,

k'mo vaShamayim
wie im Himmel

ken baAretz.
also auch auf Erden.

Et lechem chuqenu
ten-lanu haYom
Unser tägliches Brot gib uns heute

us'lach-lanu et-chovoteinu
und vergib uns unsere Schuld,

ka'asher salach'nu
gam-anach'nu l'chayaveinu.
wie wir vergeben unseren Schuldigern.

V'al-tevi'enu lidei nisayon,
Und führe uns nicht in Versuchung (Prüfung),

ki im-chal'tzenu min-hara.
sondern erlöse uns von dem Bösen.

Ki l'cha haMam'lacha
Denn Dein ist das Reich

v'haG'vura v'haTif'eret
Und die Kraft und die Herrlichkeit

l'ol mei olamim. Amen.
in Ewigkeit. Amen.